

# Always here to help you

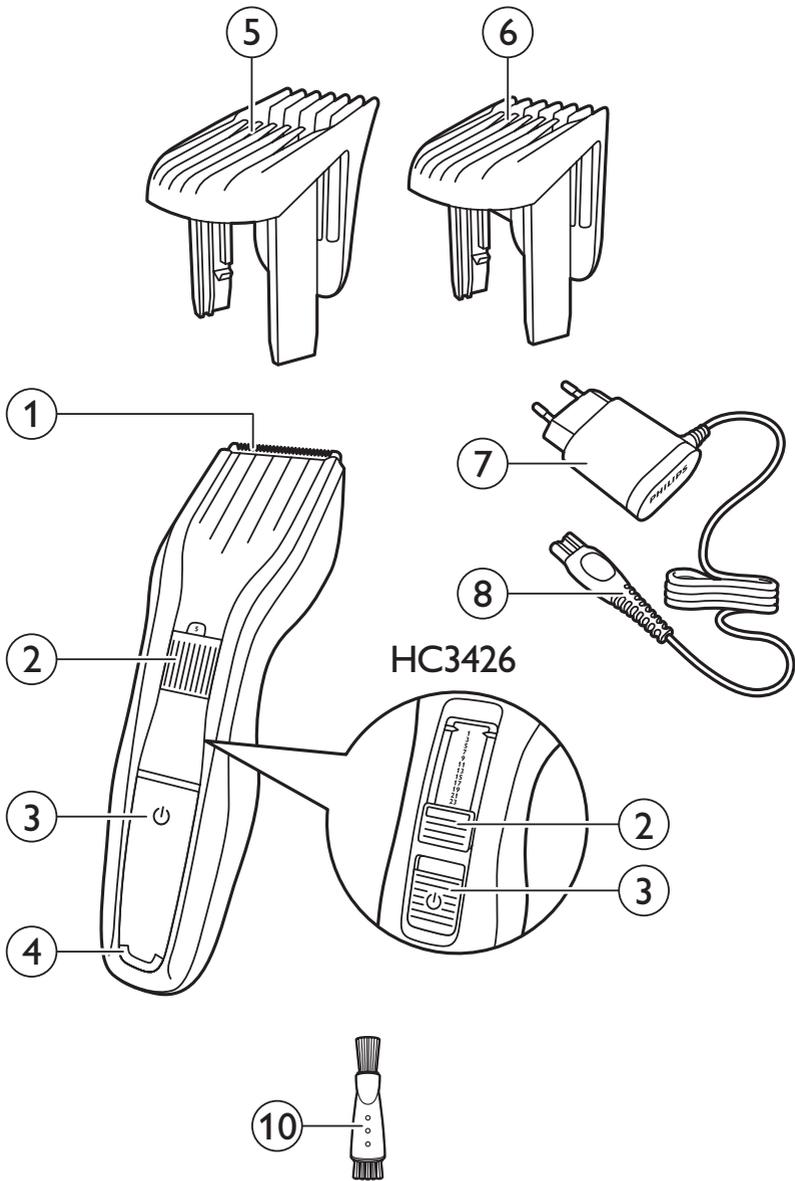
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



HC5450  
HC5447  
HC5446  
HC3426



# PHILIPS



<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>13</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>22</b>
<b>EESTI</b>	<b>31</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>40</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>49</b>
<b>ҚАЗАҚША</b>	<b>58</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>	<b>67</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>76</b>
<b>POLSKI</b>	<b>85</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>94</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>103</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>113</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>122</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>131</b>

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Общее описание (Рис. 1)

- 1 Стригущий блок
- 2 Регулятор длины волос
- 3 Кнопка включения/выключения
- 4 Индикатор зарядки
- 5 Насадка-триммер
- 6 Детский гребень
- 7 Адаптер
- 8 Гнездо для маленького штекера
- 9 Щеточка

## Важные сведения о безопасности

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

### Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на адаптер.

### Предупреждение

- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Всегда проверяйте прибор перед использованием. Запрещается использовать прибор при наличии повреждений, так как это может привести к травме. Для замены поврежденного элемента используйте только оригинальные компоненты.





### Внимание!

- Корпус прибора не является водонепроницаемым. Запрещается погружать прибор в воду и мыть его под струей воды. Разрешается промывать под струей воды только режущий блок.
- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Во избежание необратимых повреждений запрещается подключать адаптер к розеткам (или использовать возле них), в которые установлены (или были установлены ранее) электрические освежители воздуха.
- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

### Электромагнитные поля (ЭМП)

- Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

### Общие сведения

- Прибор предназначен для работы от электросети с напряжением от 100 до 240 В.
- Адаптер преобразует напряжение 100–240 вольт в безопасное напряжение ниже 24 вольт.
- Предельный уровень шума:  $L_c = 75$  дБ (А)

### Зарядка

Перед первым использованием прибора или после продолжительного перерыва следует полностью зарядить аккумулятор.

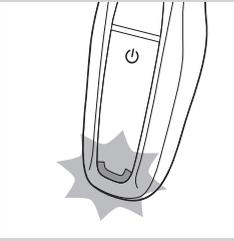
HC5450: полная зарядка аккумулятора прибора занимает около 1 часа. Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает до 90 минут автономной работы.

HC5447, HC5446, HC3426: полная зарядка аккумулятора занимает около 8 часов.

Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает до 60 минут (HC3426) или 75 минут (HC5446, HC5447) автономной работы.

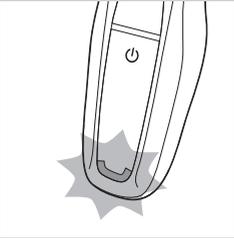
*Примечание. После полной зарядки прибора перед первым использованием питание может осуществляться напрямую от электросети. Просто подключите прибор к электросети.*

**Индикация зарядки (только для модели HC5450)**



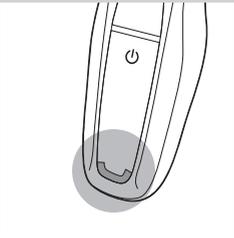
**Индикация низкого уровня заряда аккумулятора**

- При низком уровне заряда аккумулятора индикатор зарядки начинает мигать оранжевым светом.



**Зарядка**

- Во время зарядки прибора индикатор мигает зеленым.

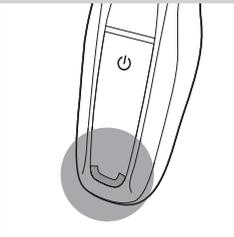


**Аккумулятор полностью заряжен**

- Когда аккумулятор заряжен полностью, индикатор зарядки загорается ровным зеленым светом.

*Примечание. Через 30 минут индикатор зарядки автоматически выключается.*

**Индикация зарядки (только для моделей HC5447, HC5446 и HC3426)**

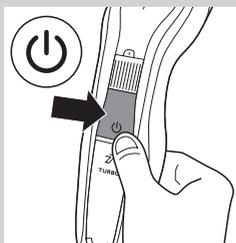


**Зарядка**

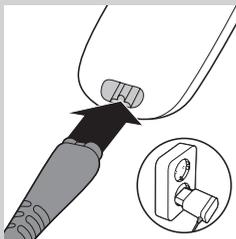
- Во время зарядки прибора индикатор зарядки непрерывно горит зеленым светом.

## Зарядка аккумулятора

---



**1** Прибор должен быть выключен.



**2** Подключите штекер к прибору.

**3** Подключите адаптер к розетке электросети.

**4** После завершения зарядки извлеките адаптер из розетки электросети и отключите штекер адаптера от прибора.

---

## Продление срока службы аккумулятора

После первой зарядки прибора рекомендуется полностью разрядить аккумулятор. Продолжайте использование прибора до почти полной его разрядки. Затем зарядите аккумулятор. Выполняйте эту процедуру не меньше, чем два раза в год.

## Использование прибора

Установки длины волос указаны в миллиметрах, гребень подравнивает волосы до длины 1—23 мм. Отметки соответствуют длине волос после стрижки.

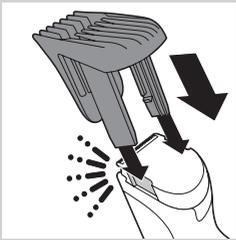
При первом подравнивании соблюдайте осторожность. Не перемещайте триммер слишком быстро. Действуйте медленно и плавно.

*Совет. При подравнивании сначала выберите высокую установку длины волос и постепенно уменьшайте ее до достижения необходимого результата.*

### Подравнивание с помощью гребня

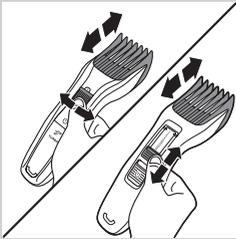
*Примечание. Синий гребень создан специально для детей.*

**1** Установите гребень на прибор.

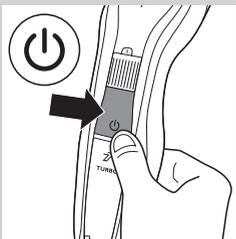


**2** Выберите необходимую установку с помощью регулятора длины волос.

*Примечание. При первом подравнивании начните с установки максимальной длины волос, чтобы привыкнуть к использованию прибора.*



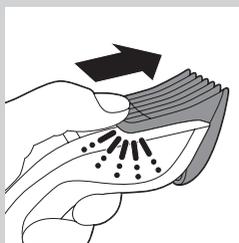
**3** Включите прибор.



**4** Для наиболее эффективного подравнивания перемещайте прибор против направления роста волос. Следите, чтобы поверхность гребня все время плотно прилегала к коже.



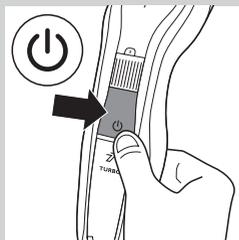
## Подравнивание без гребня



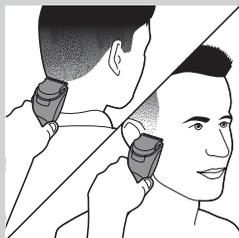
Для короткой стрижки (0,5 мм) или для создания контура стрижки по линии шеи и на висках используйте триммер без гребня.

При подравнивании без гребня будьте осторожны: все волосы, которых коснется режущий блок, будут срезаны.

**1** Снимите гребень с прибора.



**2** Включите прибор.



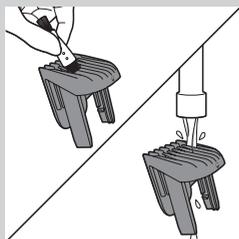
**3** Уверенно перемещайте триммер, слегка касаясь им волос.

## Очистка

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Запрещается опускать прибор в воду или промывать под струей воды.

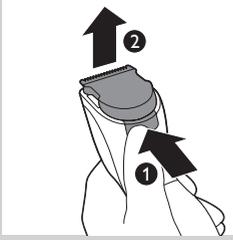
*Примечание. Мыть водой можно только режущий блок и гребень.*



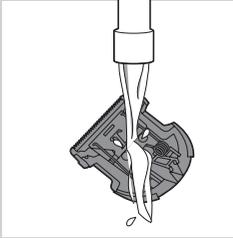
**1** Убедитесь, что прибор выключен и отсоедините его от сети электропитания.

**2** Протирайте корпус прибора сухой тканью.

**3** Снимите гребень и очистите его с помощью щеточки или промойте под струей воды.



**4** Нажмите кнопку отсоединения (1). Снимите режущий блок с прибора (2).



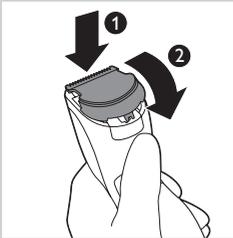
**5** Очистите режущий блок с помощью щеточки или под струей воды.



**6** Внутренние части прибора следует очищать с помощью щеточки.

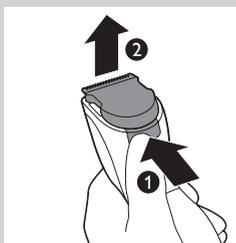
Запрещается опускать прибор в воду или промывать под струей воды.

**7** Стряхните оставшуюся воду. Чтобы снова установить на прибор режущий блок, вставьте выступ на блоке в направляющий паз.



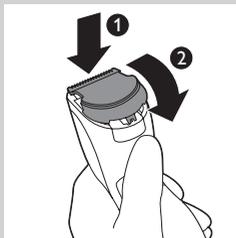
**8** Вставьте выступ на режущем блоке в направляющий паз (1) и установите блок на прибор (2).

## Замена



Изношенный или поврежденный режущий блок заменяйте только на блок производства Philips, который можно приобрести в авторизованном сервисном центре Philips.

- 1 Нажмите кнопку отсоединения (1). Снимите режущий блок с прибора (2).



- 2 Вставьте выступ на новом режущем блоке в направляющий паз (1) и установите блок на прибор (2).

## Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

## Утилизация



- Этот символ на изделии означает, что оно подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2012/19/ЕС.



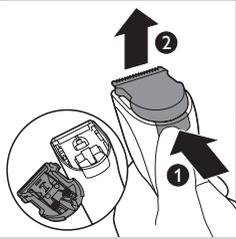
- Этот символ означает, что в изделии содержится встроенный аккумулятор, который подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2006/66/ЕС и не может быть утилизирован вместе с бытовым мусором. Настоятельно рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.

- Ознакомьтесь с правилами местного законодательства по раздельной утилизации электрических и электронных изделий и аккумуляторов. Следуйте этим правилам и не утилизируйте изделие и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация изделий и аккумуляторов помогает предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

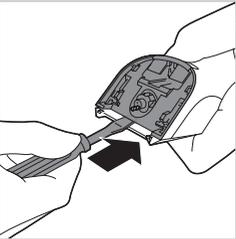
### Извлечение аккумулятора

Перед извлечением аккумулятора должен быть полностью разряжен.

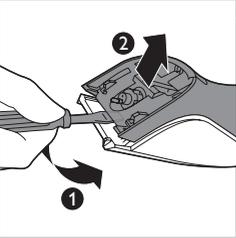
- 1 Отключите прибор от электросети, включите и подождите, пока мотор не остановится.
- 2 Нажмите кнопку отсоединения (1) и снимите режущий блок (2).



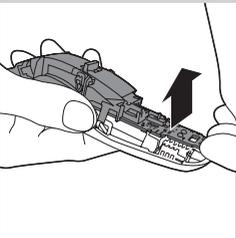
- 3 Вставьте отвертку между блоком электродвигателя и задней панелью прибора. Надавите на отвертку до упора

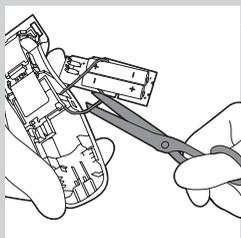


- 4 Наклоните ручку отвертки вниз (1) и снимите заднюю панель с прибора (2).



- 5 Снимите боковые панели. Возьмитесь за нижнюю часть печатной платы с аккумулятором и снимите ее с прибора.





**6** Чтобы извлечь аккумулятор из прибора, пережьте контакты.

Не подключайте прибор к электросети в открытом виде.

### Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

### Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор стрижет неровно.	Гребень не касается кожи во время работы прибора.	Во время работы прибора следите за тем, чтобы гребень всегда полностью соприкасался с кожей.
	Вы перемещаете прибор только в одном направлении.	Так как волосы на различных участках тела растут в разных направлениях, прибор также необходимо перемещать в разных направлениях (вверх, вниз и в стороны).
	Настройки гребня были изменены во время подравнивания.	Проверьте настройки гребня. Если прибор слишком сильно прижат к коже головы, настройки гребня могут измениться.
	Насадка установлена неправильно.	Снимите насадку и снова установите ее.
	Качество обработки снижается при наличии загрязнений на режущем блоке и гребне.	Очистите режущий блок и гребень (см. главу "Очистка и уход").
После включения прибор не работает.	Элемент питания прибора разряжен.	Зарядите прибор (см. главу "Зарядка"). Убедитесь, что штекер правильно подключен к прибору, а адаптер — к розетке электросети.

